

Statement by Yabous Cultural Centre and the Jerusalem Society for Music Education “the National Conservatory of Music”

On Wednesday 22/7/2020 at 8:40 am, a squad of Israeli police and income tax personnel raided the home of the director of the Jerusalem Society for Music Education (National Conservatory of Music), composer, Suhail Khoury and his wife Rania Elias the director of the Yabous Cultural Centre.

Their children were ordered to stay put in a room while the police searched their bedroom and confiscated their passports, their documents, their computers, phone and car, after which they led Rania to the Yabous Centre and Suheil to the interrogation center in Jabal Abu Ghneim.

Concurrently a squad of Israeli police and income tax personnel raided the Conservatory and Yabous premises and the home of the Daoud Al Ghoul, the ex-director of Shafaq- network of cultural organizations in Jerusalem, where they confiscated documents, files computers and CCTV equipment. Rania was then taken to the interrogation center at Abu Ghneim where she and Suhail remained under interrogation until 8:40 in the evening after which they were released on bail. Daoud Al Ghoul, was detained.

The Boards of the two organizations denounce the police statement on Wednesday 22/7/2020 which falsely charges the two directors and attempts to blemish the reputation of those two outstanding cultural organizations which are overseen by reputed volunteers, executive boards and are manned by capable directors and staff members. The integrity and commitment of the directors and staff members to the mission of promoting culture and offering the public productions of high quality for decades, have earned them the confidence of the community. The Boards also denounce the confiscation of documents and computers and the manner in which the home of the Khoury's was raided which terrorized their children.

Both Cultural organizations refute completely all those charges and allegations under the pretext of an “Experiment” according to the statement of the Israeli ministry of Justice. Especially that their financial accounts are audited by the renowned international auditing firms PricewaterhouseCoopers PwC and Deloitte.

Both Yabous and the National Conservatory of Music, call on all Human Rights Organizations and UNESCO as well as the European Union and Representatives of Consulates and Diplomats to support these organizations in Jerusalem and to hold to account the occupying forces for their daily violations of the rights of the Palestinians and their organizations and to stop all attacks on scholars , artists and musicians and those involved in the cultural life.

The *Yabous Cultural Centre* is considered the main and the largest in the city that holds cultural events and artistic activities including music, dance, theatre, poetry and literature as well as cinema, and serves various age groups and mainly youth.

As for the *National Conservatory of Music* is a prominent music school that teaches classical music to children and organize concerts around the year. The school manages choirs, music ensembles and orchestras.

End of statement 28th July 2020.

بيان صادر عن مركز ييوس الثقافي والجمعية المقدسية لتعليم الموسيقى " المعهد الوطني للموسيقى."

في صباح يوم الأربعاء 2020/7/22 الساعة 8:40 صباحاً، اقتحمت قوات من الشرطة الإسرائيلية وضريبة الدخل منزل مدير الجمعية المقدسية لتعليم الموسيقى " المعهد الوطني للموسيقى"، الملحن والموسيقي سهيل خوري وزوجته رانية الياس مديرة مركز ييوس الثقافي في القدس المحتلة. وبنفس الوقت تم اقتحام مقر المؤسستين مركز ييوس الثقافي والجمعية المقدسية لتعليم الموسيقى (المعهد الوطني للموسيقى) في شارع الزهراء ومنزل المدير السابق لشفق - شبكة فنون القدس داود الغول .

حيث قاموا باقتياد أولاد سهيل ورانية ووضعهم في غرفة ومنع حركتهم، وتفتيش غرفة النوم ومصادرة جوازات السفر ووثائق وأجهزة حاسوب وهواتف وسيارتهم الخاصة. ومن ثم تم اقتياد رانية إلى مقر مركز ييوس واقتياد سهيل إلى مركز التحقيق في جبل أبو غنيم . في غضون ذلك، اقتحمت قوات من الشرطة الإسرائيلية وضريبة الدخل مقر المؤسستين وصادرت وثائق وملفات وأجهزة الحاسوب وكاميرات المراقبة، ومن ثم تم اقتياد رانية إلى مركز التحقيق في جبل أبو غنيم . حيث استمر التحقيق معهما حتى الساعة 8:40 مساءً إلى أن تم إطلاق سراحهما بكفالة مالية. وتم تمديد اعتقال المدير السابق لشفق داود الغول .

هذا وترفض وتستنكر إدارة المؤسستين البيان الصادر من قبل الشرطة "الإسرائيلية" يوم الأربعاء 2020/7/22 والذي يدعي ويكيل التهم المضللة ويمارس التشويه بحق المؤسستين الثقافيتين، والتي تدار من قبل شخصيات اعتبارية متطوعة من هيئات عامة ومجالس إدارة، ولهم السمعة الطيبة وينالون الثقة في المجتمع . وأيضاً من قبل مدراء يشهد لهم عملهم بالمهنية والمصادقية والإنتاج والعمل الفني المميز خلال السنوات السابقة. كما تدين إدارة المؤسستين الاقتحامات والمصادرات وما تم ممارسته بحق عائلة سهيل ورانية خوري حيث بث الذعر والخوف في نفوس أولادهم خلال عملية الاقتحام والتفتيش والتوقيف.

وتؤكد المؤسسات الثقافية المستهدفة رفضها الكامل لهذه الاتهامات والادعاءات والممارسات تحت ما يسمى " التجربة "Experiment" " حسب بيان وزارة " العدل الإسرائيلية " ، حيث يتم تدقيق أوراق المؤسسات المالية من قبل كبرى شركات التدقيق العالمية وهي PricewaterhouseCoopers PwC وشركة Deloitte .

كما تناشد المؤسستين مؤسسات حقوق الإنسان واليونسكو وتطالب الاتحاد الأوروبي وممثلي الدول من خلال الممثلات والقنصليات والدبلوماسيين بمسائلة الاحتلال على ممارساته وانتهاكاته اليومية بحق الفلسطينيين والمؤسسات الفلسطينية الفاعلة في القدس. وتطالبهم بالوقوف بجانب المؤسسات لوقف هذه الاعتداءات والملاحقات بحق المثقفين والفنانين والموسيقيين والناشطين في المجال الثقافي.

هذا ويعتبر مركز ييوس الثقافي المركز الأكبر في المدينة والذي يعمل في مجال الفعل الثقافي وتنظيم البرامج الثقافية والفعاليات الفنية من موسيقى ورقص ومسرح وشعر وأدب وسينما. ويخدم الفئات المختلفة وفئة الشباب بشكل أساسي.

أما الجمعية المقدسية لتعليم الموسيقى " المعهد الوطني للموسيقى" فهو المعهد الذي يعلم الموسيقى الكلاسيكية للأطفال والشباب ، ويعزز دور الموسيقى في الحياة اليومية كفعل أساسي ويعمل على صقل الشخصية والعمل الجماعي من خلال العروض الموسيقية وتشكيل الفرق الفنية والأوركسترات الموسيقية .

انتهى 2020/7/28.